



NINTH SUNDAY OF PENTECOST Liturgy p. 492

Isaiah 61:1-4, 8-10a 2 Corinthians 5:20-21, 1-10 Luke 4:14-21 Anaph. St. John p. 815

LIGHTING OF THE CHURCH – 1B Jesus Source of Light (first and last verses)

ENTRANCE PSALM/HYMN – 200

ENTRANCE DIALOGUE – 2

HYMN OF THE ANGELS – A2 (version 7)

QOLO – 201A

TRISAGION RESPONSE – 11 Itraham'aalain

MAZMOORO – 202

ALLELUIA/FETGOMO – 13

GOSPEL ACCLAMATION – 14 Praise and Blessings

OFFERTORY – G21 O Mary, We Pray to You

ACCESS TO THE ALTAR – 16

TRANSFER OF THE OFFERINGS – 17A

INCENSATION HYMN – 22B (English and Syriac)

HYMN OF PEACE – 26 Peace, Love, and Faith

HOLY – 31 Holy, Holy, Holy

EPICLESIS – 37

FRACTION – 40B

PRIEST'S COMMUNION – 45 The Hosts of Angels

RITE OF ADORATION ON PENTECOST

COMMUNION – F11 I AM THE VINE

46A I am Truly the Bread

THANKSGIVING – K9 Wealth Was Poverty

RECESSIONAL – 271 O, St. Sharbel (Although Your Pure Body)
(Wa In Kana Jismooke)

K1 Annaya Became the Place

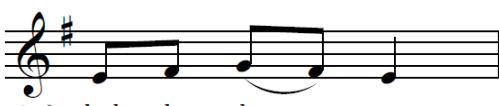
1B. Jesus Christ, O Source of Light

(Hymn of Light - with Syriac)

Syriac: *hasyo oo-qadeesho*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Em



(Syriac) *hal - le - loo - ya*
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!

2 Am Em



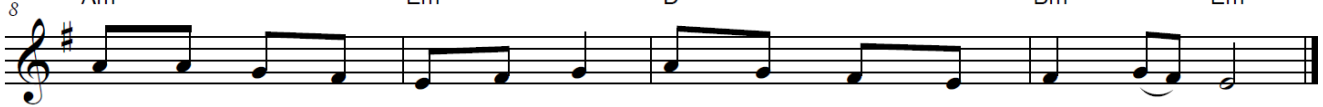
bnooh - rokh Ho - zeh - nan nooh - ro yeh - shoo' mleh nooh - ro
Je - sus Christ, O Source of Light, in you we see light.
Ho - ly Lord, you dwell in light in realms of glo - ry.
Vir - gin Ma - ry, you are blest a - mong all wo - men.
Bles - sèd mar - tyrs, you pro - claimed be - fore your jud - ges:
Son of God, you died and rose to give us new life.

5 Am Em



da - too nooh - ro sha - ree - ro dman - har ber - yo - to
Tru - ly Light from Light, you shine on all cre - a - tion.
Keep us free from sin and shame; dis - pel all dark - ness.
You were cho - sen by the Lord to be his Mo - ther.
"We will not re - nounce our Lord, the Cru - ci - fied One,
Those who sleep in death have hope and con - so - la - tion.

8 Am Em D Bm Em



an - har lan bnooh - rokh ga - yo ooHa - do lan bden - Heh dsaf - rokh.
Shine your light u - pon us all; grant us joy with your bright dawn.
Grant us pu - ri - ty of heart; may your jus - tice guide our lives.
The E - ter - nal Son took flesh, dwell - ing nine months in your womb.
but with fer - vent love for him we will suf - fer pain and death."
Je - sus, you will raise them up, for they praised the Tri - ni - ty.

Season of Pentecost
200. Sunday B
(Entrance Hymn)

Early Sunday Morning

Syriac: *bkhoolhoon safreh*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)



Al - le - lu - ia! Let us praise the Lord.
Al - le - lu - ia! Let us praise the Lord.
Al - le - lu - ia! Let us praise the Lord.



Ear - ly Sun - day morn - ing hea - ven sings with joy and the earth is
Wo - men went on Sun - day morn - ing with per - fume to a - noint the
Ho - ly God, the saints in hea - ven sing your praise with the Church on



glad, for the Lord is tru - ly ri - sen from the dead. On his Fa - ther's
Lord. At the tomb an an - gel clothed in light pro - claimed: "Christ is tru - ly
earth. Sanc - ti - fy us, Ho - ly Lord, and dwell in us, that we may e -

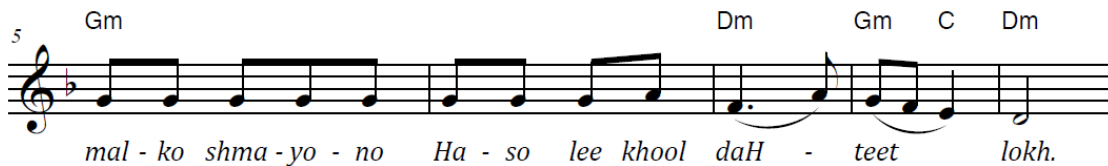
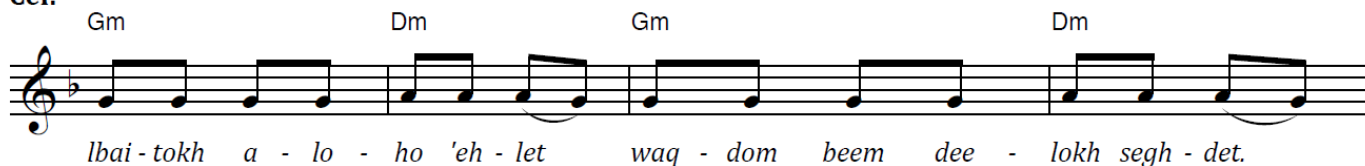


right, he sits u - pon his throne; an - gels wor - ship him.
ri - sen from a - mong the dead in great ma - jes - ty!"
xalt your name, from age to age, with the pu - rest love.

2. *Lbaitokh Aloho 'Ehlet* (I Have Entered Your House, O God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cel:



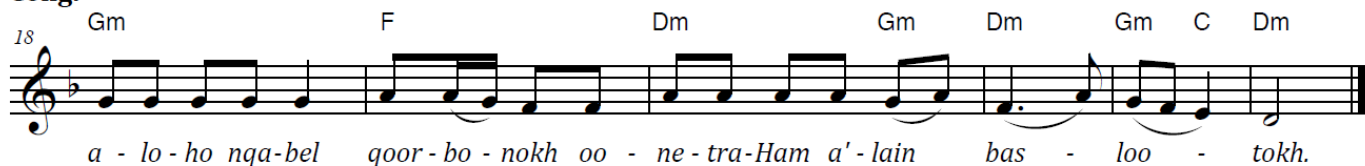
Cong:



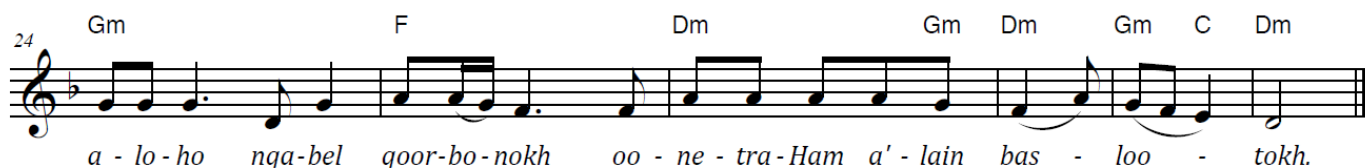
Cel:



Cong:



OR



Glory to God

(Version 7)

Fr. Geoffrey Abdallah
(2012)

The musical score is written for a voice and piano. It consists of two systems of music. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 8/8 time, and features a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment has a treble and bass staff, with the right hand playing a melody of eighth and quarter notes and the left hand providing a harmonic accompaniment of eighth and quarter notes. The second system continues the melody and accompaniment, with the vocal line ending on a whole note. The piano accompaniment also ends on a whole note. The lyrics are written below the vocal line.

Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm

Glo - ry to God in the high-est. Glo - ry to God in the high-est, and on

5 Gm C A7 Dm Bbmaj7 C7 Dm

earth peace and good hope to all. Glo - ry to God in the high-est.

Season of Pentecost
201A. Sunday B
(Qolo - Version 1)

God Began to Create All Things

Syriac: *ehnono noohro shareero*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

The musical score is written for a single voice part on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and hymn-like, with lyrics written below the staff. Chord symbols (Em, D, C, Am) are placed above the staff at the beginning of each line of music. The lyrics are in English and Syriac. The score consists of five lines of music, each with three lines of lyrics. The final line of music ends with a double bar line.

Em D Em

God be - gan to cre - ate all things when he said: "Let there be light,"
Christ our King, at the end of time, will re - turn tri - um - phant - ly
God has blessed and has glo - ri - fied Sun - day as a ho - ly day,

3 Em D Em

and he saw that the light was good. On this grea - test day of days,
with his life - giv - ing cross raised high as the faith - ful sing his praise.
as the first day of all the days, made for wor - ship and for prayer.

5 Em D Em

God cre - a - ted ranks of fire, thou - sands of an - ge - lic hosts,
Those who cru - ci - fied the Lord will be put to shame that day,
Through it may our minds find joy and our bo - dies be re - freshed.

7 C Am D Em

and the se - ra - phim who cried: "Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord!
and those who did not be - lieve will be pierced with bit - ter pain
May the Spi - rit fill our souls with the grace to streng - then us,

9 Am D Em

Blest are you, O Hid - den One!"
when they hear the shouts of joy.
so that we may live in Christ.

11. *Qadeeshat Aloho* (You Are Holy, O God)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

The musical score is written on two staves in G major (one sharp). The first staff contains measures 1 through 5, and the second staff contains measures 6 through 10. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are written below the notes.

Staff 1:
Measures 1-5: *qa - dee - shat a - lo - ho. qa - dee - shat Ha - yel - to - no. qa - dee -*
Chords: D, G, D, A

Staff 2:
Measures 6-10: *shat lo - mo - yoo - to. it - ra - Ham 'a - lain.*
Chords: D, G, A, D, Em, A7, D

Season of Pentecost

202. Sunday B

(Mazmooro)

Syriac: *ramremain*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Cong:

Chord progression: D, G D G, A, D

Come in peace, bles - sèd Sun - day! Come in glo - ry, feast so great! With the

7 Chord progression: D, G D G, A, D A D

an - gels of hea - ven let us sing and ce - le - brate.

Cel:

12 Chord progression: D, G D G, A, D

Shout with joy from the moun - tains: "Sun-day is a feast so great!" Of - fer

18 Chord progression: D, G D G, A, D A D

praise to the Lord God, and with an - gels ce - le - brate.

All:

23 Chord progression: D, G D G, A, D

Blest be God, who e - xal - ted Sun-day far a - bove all days. Let the

29 Chord progression: D, G D G, A, D A D

priests read the Gos - pel; let us sing our hymns of praise.

13. Alleluia Verse

(Fetgomo)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cong:

D G A Bm Em A7 D



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Detailed description: This block contains the first line of musical notation for the Congregational part. It is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes. Above the staff, the chords D, G, A, Bm, Em, A7, and D are indicated. The lyrics 'Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!' are written below the staff, with hyphens indicating syllables across measures.

Cantor:

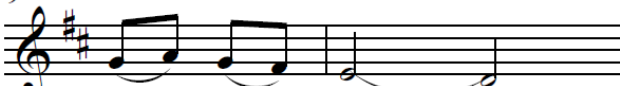
5 D G D



"This is the day the Lord has made; Let us re - joice in it

Detailed description: This block contains the first line of musical notation for the Cantor part. It is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is mostly whole notes. Above the staff, the chords D, G, and D are indicated. The lyrics '"This is the day the Lord has made; Let us re - joice in it' are written below the staff. A measure rest for 5 measures is shown at the beginning.

9 G A Bm



and be glad."

Detailed description: This block contains the second line of musical notation for the Cantor part. It is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody continues with eighth and quarter notes. Above the staff, the chords G, A, and Bm are indicated. The lyrics 'and be glad."' are written below the staff.

Cong:

11 Em A7 D



Al - le - lu - ia!

Detailed description: This block contains the second line of musical notation for the Congregational part. It is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and quarter notes. Above the staff, the chords Em, A7, and D are indicated. The lyrics 'Al - le - lu - ia!' are written below the staff. A measure rest for 11 measures is shown at the beginning.

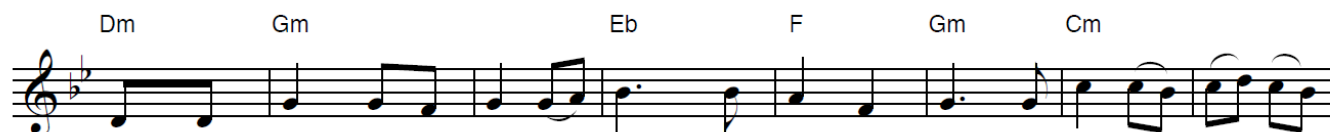
14. Praise and Blessings

(Gospel Acclamation)

Arabic: Fr Louis Hage OLM

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Dm Gm Eb F Gm Cm



Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God, for giv - ing us his

9 Gm Dm Gm Eb F Gm



words of life. Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God.

(Arabic)

16 Dm Gm Eb F Gm Cm



lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a-tas - bee - Hoo wal ba-ra - kát. min aj - lee ka - lá-mee-hil

24 Gm Dm Gm Eb F Gm



Hai - yee la - na. lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a-tas - bee - Hoo wal ba-ra - kát.

O Mary, We Pray to You

(*salatookee ma'ana*)

Arabic: *salatookee ma'ana*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

O Ma - ry, we pray to you, bles - sed and pu - rest One,
help us in our need; you are al - ways there for us.

We, poor sin - ners, turn to you, now and at the hour of death.

You are free from sin; Ho - ly Ma - ry, full of grace.

In - ter - cede and pray for us; Vir - gin Mo - ther, show us love.

May your Son, our Lord, grant us mer - cy, through your prayers.

16. *Eetelwot Madebheh Daloho* (I Will Go to the Altar of God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cel:

Gm Dm Gm

ee - tel - wot ma - deb - heh da - lo - ho wal - wot a - lo - ho dam - Ha - deh tal - yoot.

4 Gm Dm Gm

weh - nob soo - ghod tai - boo - tokh eh - 'ool - lel bai - tokh wes - ghoo - deb hai - yek -

8 Dm Gm C Dm

lod qood - shokh.

Cong:

11 Gm Dm Gm Dm Gm C Dm

bdeh - Hel - tokh mor - yo da - ba - rain wab - za - dee - qoo - tokh a - leh - fain.

Cel:

17 Gm

sa - laow 'a - lai meh - tool mo - ran.

Cong:

20 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

OR

26 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

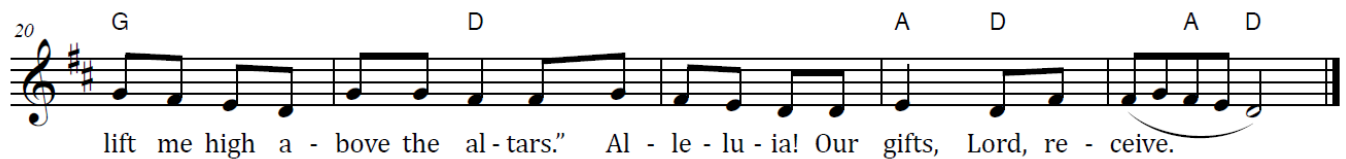
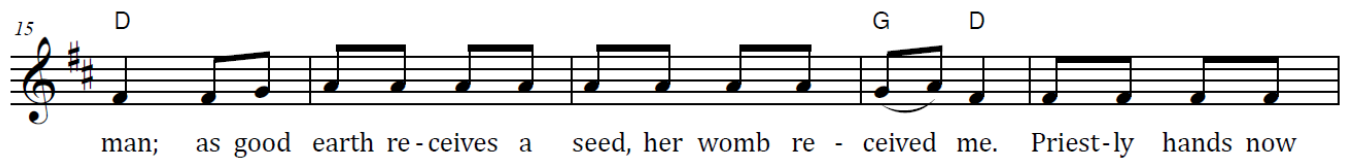
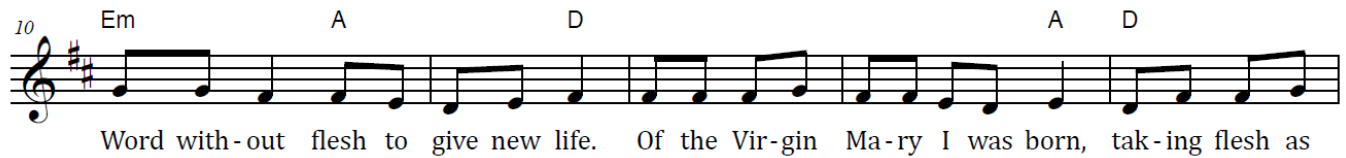
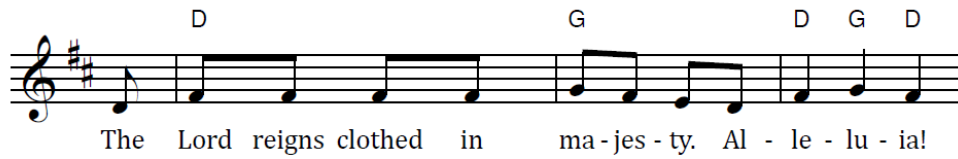
a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

17A. The Lord Reigns

(Transfer of the Offerings - Version 1)

Syriac: *fsheeto*

Inter-Eparchial Music Commission
(2010)



22B. Honor Mary, Mother of Our Lord

(Pre-Anaphora - Version 1)

Syriac: *Imaryam yoldat aloho*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

C



(Syriac) *hal - le - loo - ya.*
(English) *Al - le - lu - ia!*
(Arabic) *hal - le - loo - ya.*

2 C Fm G C



lmar - yam yol - dat a - lo - ho nneh doo - khro - no
Ho - nor Ma - ry, Mo - ther of our Lord and God,
lee - wá - lee - da - til lá - hil oo - mil 'ath - ra

5 C Fm G C



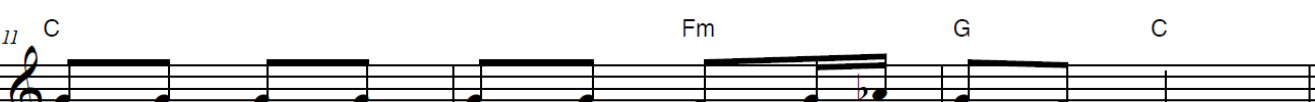
oolan - bee - yeh shlee - Heh oosoh - deh ookee - neh ookoh - neh.
and with her re - mem - ber all the righ - teous ones,
lan - bee - yá - ee wa - roos - lee wa - shoo - ha - dá,

8 Fm Fm/Eb Bb7/D



wal khool - hoon yal - deh d'ee - to men dor el - dor
pro - phets and a - pos - tles, mar - tyrs and the priests,
wal - khoo - dá - mil ka - ha - na jaow - qil ab - rar

11 C Fm G C



wa' - da - mol - 'o - lam 'ol - meen a - meen wa - meen.
and the chil - dren of the Church, from age to age.
kool - lee aow - lá - dil bee - 'ah nooH - yee tath - kar.

26. Peace, Love, and Faith (Hymn of Peace - Version 1)

Arabic Hymn: Fr Joseph Khoury OLM
Text: Ephesians 6:23, Romans 15:33

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

F C F Bb F C F

Peace, love, and faith, bro - thers and sis - ters, from God the Fa - ther and

5 Gm C F C F Bb C F Gm C F

from the Lord Je - sus Christ, and may the God of peace be with us.

11 C F

A - men.

31. Holy, Holy, Holy (Version 1)

Arabic: Fr Mansour Labaky (1970)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Dm Gm Dm Gm Dm F C F

Ho - ly, ho - ly, ho - - - ly, migh-ty Lord God of hosts.

7 Dm C Am7 Dm Dm G Am E7

Hea-ven and earth are full of your great glo - ry. Ho - san - na in the high -

13 Am Dm Gm Dm Dm7

est. Bles-sed is he who has come and will come in the name of the

17 Gm Dm Gm Edim Dm C Dm

Lord. Ho - san - na in the high - - - est.

This hymn has been edited with the approval of Fr Mansour Labaky.

37. *Kyrie Eleison* (Version 1)

Melody: Traditional

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Dm F Bbmaj7 Dm/A Gm6 A7 Dm

Ky - rie e - lei - son. Ky-rie e - lei - son. Ky - rie e - lei - son.

This musical staff is in G minor (one flat) and 4/4 time. It contains three measures of music. The first measure has a Dm chord and the lyrics 'Ky - rie'. The second measure has an F chord and the lyrics 'e - lei - son.'. The third measure has a Bbmaj7 chord, a Dm/A chord, a Gm6 chord, an A7 chord, and the lyrics 'Ky - rie e - lei - son.'. The melody consists of eighth and quarter notes, ending with a half note on a G-sharp.

OR

6 Dm F Bbmaj7 Dm/A Gm7 A7 Dm

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - - cy.

This musical staff is in G minor (one flat) and 4/4 time. It contains three measures of music. The first measure has a Dm chord and the lyrics 'Lord, have'. The second measure has an F chord and the lyrics 'mer - cy.'. The third measure has a Bbmaj7 chord, a Dm/A chord, a Gm7 chord, an A7 chord, and the lyrics 'Lord, have mer - - cy.'. The melody consists of eighth and quarter notes, ending with a half note on a G-sharp.

40B. O Father of Truth, Now Behold/*Abo Dqooshto* (Fraction Hymn - Version 1)

Syriac: *bo'ooto dmor ya'qoob* (Minor)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

O Fa - ther of Truth, now be - hold Christ your Son, who has
a - bo dqoosh - to ho brokh deb - Ho dam - ra - 'eh lokh lho -
 All praise to the Fa - ther a - bove, who has sent us his
shoob - Ho la - bo dsha - dar lab - reh me - too - lo - tan oo-segh -

died as a pure sac - ri - fice; grant me par - don. Ac -
no qa - bel daH - lo - fai meet wet - Ha - seh beh ho
 Son. Let the Son be a - dored, who has suf - fered. Give
dto la - bro dba - zqee - foo - teh Ha - rar koo - lo taow -

cept him who of - fered him - self; be at peace with me,
qoor - bo - no sab men ee - dai we - tra - 'o lee oolo
 thanks to the Spi - rit, who comes and com - pletes this whole
deel roo - Ho dbeh esh - tam - lee roz foor - qo - nan breekh

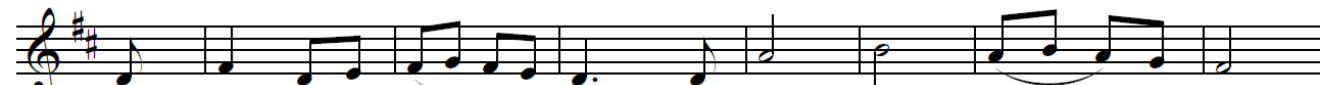
Lord, and for - give all my sins and of - fen - ses.
ted - khar lee Hto - hed se' - ret qdom ra - boo - tokh.
 plan of sal - va - tion and life. Give God glo - ry!
dab - Hoo - beh a - Heel koo - lan oo-leh tesh - booH - to.

45. The Hosts of Angels

Arabic: 'asakiroo sama

Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

D A D F#m G A D



The hosts of an - gels have come to stand with us
They sing in cho - rus and car - ry Christ, the Lamb,
O come, re - ceive him, the sav - ing Lamb of God,

9 D A D



at the ho - ly al - tar.
sac - ri - ficed be - fore us.
who will grant for - give - ness.

After last verse

12 D A D



Al - le - lu - ia.

*'a-sá-kee-roo sa-má moo-Hee-tat ma-'a-na
bee-má-ee-da-til math-baH.*

*too-zai-yi-hoo as-rar al-Ha-má-li la-thi
qood-da-ma-na yooth-baH.*

*fal-na-ta-qad-dam wa na-ta-ná-wal-hoo
'an ith-mee-na yas-faH.*

hal-le-loo-ya.

I am the Vine

Text: John 15:5-7

Geoffrey Abdallah
(1989)

Refrain

1
Em
I am the vine and you are the bran - ches. Am D
I am the vine
6
G Am7 D
and you are the bran - ches. Re - main in me, re -
11
Bm Em Am D G
main in me and I will re - main in you.

Verse 1

17
Em Am D
Un - less a branch re - mains in the vine, it wi - thers and dies. Un -
22
Am Am/G F Em Bsus4-3
less you re - main in me, you will not have life.

Verse 2

26
Bsus4 B Em Em/D Am D
If you cling to me, cling to me, I will cling to you and what-
35
Bsus4 B Em Em/D Am Bsus4-3
e - ver you ask, ask in my name and I will give to you.

46A. I Am Truly the Bread of Life

(Version 1)

Syriac: *bo'ooto dmor ya'qoob*
(*ehno ehno lahmo dhayeh*)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

Dm Gm Dm



"I am truly the Bread of Life who will grant you
Come and drink from this precious cup, which was poured out
Come receive his pure Body now. Come in true faith;

eh - no eh - no laH - mo dHa - yeh eh - mar mo - ran
ho - naow ko - sod maz - geh mo - ran 'al reesh qai - so
a - Hai qa - bel fagh - reh dab - ro qo' - yo 'ee - to

5 Gm A Dm Bb Dm



life eternal if you eat my Body in faith."
on the Lord's cross, and obtain the pardon of sins.
drink his pure Blood. This the Church proclaims sing - ing praise.

kool do - khel lee bhai - mo - noo - to nee - rat Ha - yeh.
qroob mo - yoo - teh wesh - taow meh - nel Hoo - soy Haow - beh.
wesh - taow lad - meh bhai - mo - noo - to waz - mar shoob - Ho.

Saint Charbel

Wealth Was Poverty

Syriac: *qoom faowlos 2*

Inter-Eparchial Music Commission
(2014)

Gm Dm C Gm Dm Gm C F Gm Dm Gm

Wealth was po - ver - ty in his eyes; so Saint Char - bel turned from its

8 Dm A Dm Gm Dm C Gm Dm Gm C F Gm

joys. Just as day from night, height from depth, so he kept a -

14 Dm Gm Dm A Dm Gm C F Gm A

part from this world. He prayed through the night, plead - ing

20 Dm F Gm C F Gm A Dm A Dm

with his Lord. He knelt in the dark, stead - fast, till the dawn.

25 Gm Dm C Gm Dm Gm C F Gm Dm

He o - beyed, was poor and most chaste. All his deeds are pearls,

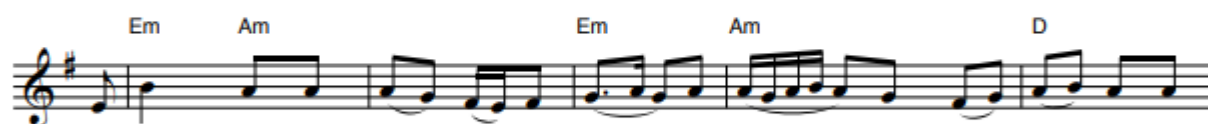
31 Gm Dm A Dm

giv - ing light!

271. Although Your Pure Body (*Wa In Kana Jismookee*)

Arabic: *wa in kana jismookee*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)



Al - though your pure bo - dy be far a - way from us, Ma - ry, the
Praise to the Lord God who chose and ho - nored you; Je - sus took
Ma - ry, our Mo - ther, our pride and con - stant hope, you are most
Do not for - sake us, O pure and gen - tle one, you are most



Vir - gin, you show a mo - ther's care. Your prayers, as
flesh and ap - peared from your pure womb. Pray for us
bles - sèd; you care and shel - ter us. Mo - ther, we
bles - sèd and filled with grace from God. Save us, your



Mo - ther, re - main and stay with us; Ma - ry, pro - tect us who
sin - ners, that he may grant to us mer - cy and par - don both
ask you to pray to Christ, your Son; may he for - give us for
chil - dren, who turn to you in prayer, and we will thank you both



turn to you in prayer.
now and e - ver - more
he is mer - ci - ful.
now and e - ver - more.

Saint Sharbel, you journeyed to God the hardest way,
and your pure face did not turn away from him.
Before the Church a bright light that guides our souls,
shining before us, that we may never stray.

Hunger and tears fill the earth that groans with pain,
searching for God and a heart that burns with love.
Soften our hearts that were turned to stone by sin.
Teach us God's mercy and fill our lives with hope.

When pain afflicts us and sin invades our lives.

Ask of the Lord God to keep our souls awake.

Guide us and show us the path that leads to God
with contrite hearts and with love that never fails.

Help us, Saint Sharbel! We ask your prayers for us!

Come and assist us in times of trial and pain.

Free us from hatred and fear that leave us blind.

Bring us God's peace so that love will always shine.

زياح مار شربل (لحن: يا أمّ الله)

يا مار شربل، يا ابن لبنان يا رمز الشَّهادة والإيمان
إِلَيْكَ دُعَانَا وَعَلَيْكَ رَجَانَا بِحَقِّكَ صَلِّ لِرَبِّ الْأَمَانِ

يُدْفِقُ عَلَيْنَا بَحْرَ الْحَنَانِ

لحن (وإن كان جِسْمُكَ)

الجوق الأوّل:

سَلَكْتَ إِلَى اللَّهِ أَقْسَى سَبِيلَ وَمَا كَانَ وَجْهَكَ عَنْهُ يَمِيلُ
فَكُنْ مِنْ هُنَاكَ الشُّعَاعَ الدَّلِيلَ لَجِيلٍ عَسِيرٍ وَلَيْلٍ طَوِيلٍ!

الجوق الثاني:

على الأرضِ جوعٌ، دموعٌ، أنينٌ! صُراخٌ!.. وما للصُّخُورِ حنينٌ!
قُساةَ القلوبِ أمدٌ بلينٌ يلينُ دربَ الرِّجاءِ الأَمِينِ!

الجوق الأوّل:

على كُلِّ غَصَّةٍ رُوحٌ وَرَيْقٌ لَنَا اِطْلُبْ مِنْ اللَّهِ أَنْ نَسْتَفِيقَ
وَنَمْشِي مُخْتَصِرِينَ الطَّرِيقَ بِرُوحِ انْسِحَاقٍ وَحُبِّ عَمِيقٍ!

الجوق الثاني:

أَغْنَتْنا مَتَى سَاوَرْتَنَا المِحَنُ وَثَارَتْ بِنَا عَادِيَاتُ الزَّمَنِ!
وَمِنْ صَدْرِنَا اقْلَعْ جُذُورَ الإِحْنِ أَحِلَّ السَّلَامَ مَحَلَّ الْفِتَنِ!

يبارك الكاهن الجماعة بالصورة قائلاً: بشفاعَةِ القديس شربل، يبارككم الثالوث
الأقدس الآب والابن والروح القدس.

ش آمين.

Saint Charbel

'Annaya Became the Place

Syriac: *ngeedo*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2014)

E $\flat$ B $\flat$ E $\flat$



1.'An - na - ya be - came the place where Saint Shar - bel
 2.O monk, in your her - mi - tage, pray - ing for the
 3.You plowed and you worked the land, and your blood has

4.A bro - ther to e - very - one, you were filled with
 5.O saint, filled with love for God, you a - mazed the
 6.O Land of the ce - dar trees, Ma - ry wat - ches

5 B $\flat$ G C m F m B $\flat$ E $\flat$



lit his lamp to give light to all the world.
 cares of all, re - joice in the heart of Christ,
 wa - tered it. You loved it with all your heart.

cha - ri - ty. We ask you to in - ter - cede.
 world at large. Your coun - try of Le - ba - non
 o - ver you. Saint Shar - bel pro - tects you too.

8 C m F m B $\flat$



Let the faith - ful peo - ple sing: O Saint Char - bel,
 from which ma - ny gra - ces flow. O Saint Char - bel,
 Now the land calls out to you: O Saint Char - bel,

Help us live in u - ni - ty. O Saint Char - bel,
 turns to you; for - sake her not. O Saint Char - bel,
 May he look on you with love. O Saint Char - bel,

11 B $\flat$ B $\flat$ 7 E $\flat$



pray for us.
 pray for us.
 pray for us.

pray for us.
 pray for us.
 pray for us.